

1841. Augusta 3. Na pięć garniturów  
blaszanych od kwarty do półkwa-  
terki oraz i lejarki do tychże gar-  
niturew oraz reperanz starych na-  
wznowia tejż - Potgarowski 2

Kwarty — 3

Półkwarterki — 2

Kwarterki — 1

Wzrost reparacono Blacharowi rubli srebr-  
nych № 3 — Piotrowski.

1841. Augusta 3. wyexpensowatem na  
subie i cztowika jerdzi do Głęb-  
kiego - Dokazy i Danitowici dla  
rekontraktowania wożki dla Scharbu  
bawigi sz dni cztory. hosp: szesnast  
sztyt pięć - jerdzi tanze do Loska  
przy transporcie wożki wyexpenso-  
watem wrodze hosp: szesnast pięć  
sztyt wyexpensowatem rub: srebr je-  
den hosp: szesnast i № 1  
hosp: 60 — Piotrowski

August 3. wyexpensowatem rub: 4. r 60.

Wzrost

240 16 1/2

245.94 1/2



245.94 1/2  
240 16 1/2  
-----  
88 3/4

46.11.1905 1/2

Wobeciamie z Gayusa potrzebnego  
pismu na Karrofi.

Recey S. Romea na Jana Nowina r: 2  
aleu recey namawiaja Juchnowicza r: 2  
i do Amoreja Duetto r: 2

u Romaniin Matcey Lajin r b  
Mariin Jaxun r b  
Yorcy Jaxun r p.  
Cytte Per: ducowice

1841. Maja 26 = prawe zapewnie  
nie woddaniu pismu

Jorcy Amell

1841. Maja: 26: datem vrb. 9 -  
Vrb -

Montmart

Na Zastavenku Andruškovu z  
Cvičnou Oryem i Jilou Jysem  
Tusami 1023 M<sup>n</sup> veduiony

*[Large, illegible cursive signature]*



1871. Maja, 26<sup>o</sup> sm<sup>o</sup>

№ 5. Rezerwa, Sumienia por: 24. nr: 120-3

Arbreum res. — nr: 41. & 43.

100 assignacyjny & — 28. 57

2 buraki 28<sup>o</sup> — 50.

Ogum res: 120 — 0

1. Petras, wermie sig a Pottaw

A. Petras a Kuropotat

Piniogre, raliogre w Saffawach w Kromidano  
w i wriogre assignate

Zabeozuz siemienia of paeid.

Imur Hodeceozni Kullis nebu

owendriens oktry 79<sup>o</sup> nr: 24.

pasuwiadere w posteroced Mied  
oc, Pietras siemienia

Zu Citery Petras siemienia pojied

Sobor Kullis nr: 43. Assignaturis

Publi 78. nr: 57. Swiadcz Karol

Wojewoda

— Regalms



N<sup>o</sup> 41. Mūsų 26<sup>o</sup> —  
Suvaditavo na 5<sup>o</sup> Kuria: Sic:  
mėnuo amžius, nupiongo  
nypotawad i Kurapolu —

Nota über myfungen und bayelle

58 Thom Saad . 525 Cop  
33 . Thurm Saad . 400

Im Jor 304.  
132.

Im Jor 436.

Piza d. 25<sup>ten</sup> Octob 1841  
Dr. F. C. Bauer  
Ludw Sommer

Nota über myfungen und bayelle

25 Th. Ferrarechia Salz . 475 Cop  
5 . Stillbes . 440

Im Jor 118. 75 Cop  
22.

Uf russie lustray. myf. f. lustray  
1841. 8<sup>ten</sup> 20

Im Jor 140. 75 Cop

Lustrator Vranomly Borowsh  
S

Piza d. 21<sup>ten</sup> Octob 1841  
Dr. F. C. Bauer  
Ludw Sommer

Expensivomani z roztavivomym trvanlivom prax 200

Kanonicia & kanonicky -

Medery buhalek 'divie - W 2

Soleone buhalek - estery W 4

Porhern buhalek - drcimdy - W 4

Reumu buhalek - sedraspod W 1/2

Oliny pod buhalek -

prax moy prvlyt i sta Kanonickyy z

1841. Mieu obru W drcie - Lustrator Kanonic

Pacovoffy

= vyprav leupdo  
nyz mudlec  
vrobnezo nejestrny



2 = 1841. od augusta 15 bawitani w Hoduniszbank do 12. 8bre inclusive, gwozia interwena  
Gospodarskiak skadawo Differencya z Gatosowiskami; tam dwa obiciny Sto Kominicy, i  
kellu rary w Hoduniszbank. Expens na Kominicy; Translatora P. Pinkensztingo.

<u>Trunki</u> Wino madowy butelek 4 po kop 60. = rs. 2. k 40. . . . .	<u>Zostatko od expens</u>	
Wino de Grave - - - - - but. - 18 po kop 35 = rs. 6. - 30. . . . .	skidowy - - - - - but 1.	
Porturu butelek - - - - - 17 po kop 60 = rs. 10. 20. . . . .	Nin de Grave - - - - - but. 6.	
	Porturu but. - - - - - but. 11.	
butel = <u>39.</u>	rs = <u>18.90.</u>	
Romu butelek - - - - - 2. . . . .	Romu but - - - - - 1/2	
Oliwy butelka - - - - - 1. . . . .	Oliwy butel. awaryta - 1.	
8bre 10 zostatko - - - - - but. - zostatko - - - - - but. - <u>20 1/2</u>		

Skido Jatosizze funtow 250 po kop 12/3 = rs. 4. k. 16.

Herbaty f 1 1/4 - - - - - rs. 3. k. 82.	} . . . . . rs. 15. . . . . 58 1/2.
Choru gdowny 2. f. 34. = rs. 9. - 51 1/2	
Kawy f. - 5 . . . . . rs. 2. 28.	
	rs = <u>15. k 58 1/2</u>

Cynamom 1/2 f. . . . . kop 60	
Pipra Augid. f. 1. . . . . 30	
Perlawyph kroup f. 2. . . . . 12.	
Pyzowynk - - f. 2. . . . . 25.	
Rodzynek wielki f. 2. . . . . 30.	
drobny f. 1. . . . . 27 1/2	
Stigdatow stuchiek f. 1. . . . . 40	
Gozchik - - 1/2 f. . . . . 20.	
Krup porowirany gaw 1. . . . . 30.	
	rs = <u>2. k 74 1/2</u>

Wf rancie Lustracyi poliozomu  
i prazdyho jaz wyprawa rub. rs. 44  
kop. 39 - 1841. 8bre 30  
Lustrator Kewoniz Botowfley

1841. r.  
Sbra 13 d. Du pokazany expens z bykarny xniogo kawuiz  
Hoduniszki. Rubli otomy kop. 39 resita pyzowynk. -  
A Jan Staniewicz Kewoniz

Odwroc

Produkta domowe.

Phyta osmin Sicom -  
Preniej osmin dwie -  
Soli gany trzy -  
Wapta fasza jedna -  
Baran jeden -  
Prosiat. troje -  
Indyk jeden -  
Kur i kurcat trydrucie -  
Jay kopa jedna -  
Smietany gany sresci -  
Srow kuratu: dwadruic -  
Wodli gany pijsi - -  
A Jan Pawinowicz. Ktaw.

Wapta fasza jedna -  
Madeny but -  
Cindigraf but - 2  
Sobesno but -  
Posteru but - 1 -  
Blumy but -  
Rumca but -

4/184/3 225. 400  
~~100~~  
~~450.~~ 500 ~~450~~ 2  
~~2250~~

540  
5  
2184 21



1  
Aurey Trajtelowicz, Madrum 12 robot. liwer no-  
wy do Browaru Stoianiskiego, Mwartburg, pon-  
za wielu migraach przeciekata pronicowal ka-  
nowe skury, gurecy dwa karkow pronicowal khoru  
cikli Jednemu dno nowe w stawid. to sig dzie  
to za wiedza P. Piotrowskiego.

Swiadorez Serwisz

1841. Febreal. 6 dnia

Stoianiskij

12 go dnuy kapitek 45

Stos Kanonik Borowicz

1841. 6. Januara. 6. wyprawiono. 2 Kamy-  
polizono w klasie lustracji 1841. 8<sup>to</sup> 3<sup>to</sup> dinstro

8  
Wielmożny Moei Dobrodziej

List Pański otrzymałem, kład ad  
Inteligentem otrzymałem, i w tym  
przez Słobitę, ale że wstate muszę  
tem zapisać Inteligentowi 205-  
to ynaocz nie oddać: upraszam  
o wstanie mnie pominiętych 205-  
to wcale nie oddać z dworu Słobitę  
Słobitę Teraz niemoż, Słobitę  
Słobitę Słobitę Słobitę  
Słobitę Słobitę Słobitę

W 41 Maja 22

Słobitę

Wszystkich spraw kład w  
wyproszam Bogoczek

1. Radziwiłłowski opł. 100 zł  
 2. Krzyż opł. 100 zł  
 re. umi. opł. 100 zł - 100 zł

*Roguski*

za 2. napł. 100 zł  
 i 1. - 100 zł - 100 zł  
 pow. 100 zł - 100 zł  
 za opł. 100 zł - 100 zł  
 Mał. 100 zł - 100 zł  
 ss. 2. 100 zł



~~40~~ 4  


---

 40 80  
 8. 40  


---

 0 240

40—  
 8.  


---

 320—

Námžnému městu  
 Rozstupu Dobruží  
 v Konejšovské



10

Wydaten wriasiu probytu W. Opiekuna Pa. Aprila 12  
do Maja 2 dnia 1845 r.

Cieloni funty, trzy — a kops: $32\frac{1}{2}$ —	Kop: $97\frac{1}{2}$
Kawy funt jeden —	45.
Miśa Łatwiego funt: dwadzieście or. $2\frac{1}{2}$ —	50.
Masa garcy trzy. —	
Indyx jeden —	alt. rs. 1 — $92\frac{1}{2}$
Ciele idnie —	
Skur dwie —	

Łyżka na chleb dla owob 4 sz. —

Ten edpens podawia do sam X. Jan Staniewicz

Wzajemni Lustracyi policyjnej — 1841 St. 30 d —  
Lustrator Kanonik Borowicki



44.662  
44 39  
355  
326-1

— kanton



11

Regestr expensowanych Artytutow pod bytnosc  
 Wzrostu Kanonikow Staniewera i Gasowskiego  
 Od Maja 10 1841. do 27 tegoz Maja. —

Na 20 funtow Miisa Jaturwiego funt po kop. 3 1/4 r. 2. kop. 2 1/2  
 Indyka jeden - Kurragt dwamanie i 12. Cielat dwuje - prosiat dwa  
 je - Masta item 10 sic bene na drodze gany puzi - Smietany gas  
 cy siedem - Jaz kop. trzy i 3. Serow polgarowych wtery - Cukru  
 funtow dziesiwzi - Kawy funt jeden - Wina statowego butelen dwa  
 Portem butelka jedna. - A Jan Staniewer 1841.  
 Piyta owin trzy i 3. —

Na 20. funtow Miisa Jaturwiego	apox 3 1/4	— r. 2. x 2 1/2
— 9. — C. — Cukru.	3 1/2	— 2. 9 1/2
— 1. — Kawy.	—	— 45.
— 6. butelen wina statowego	35	— 2. — 10
— 1. butelka portem	—	— 60
wogule Kubo.		8 — 35.

Kasowy expens nie pomyslony w kasystrant.


Wzrostu  
 Lustracy polipow — 1841. 1842  
 Lustrator Kanonik Boroufle

1840. Gloria Dei Divina Sinceras, Pa. au. Puh. Jovavaty, The, reany <sup>(Securus)</sup>  
 v. h. y. m. s. i. m. 2. Merytha. L. d. l. i. p. h. R. e. p. o. t. u. l. y. W. i. l. l. i. a. m. s. i. n. g. u. l. a.  
 u. t. r. o. q. u. e. m. p. r. e. t. e. r. a. n. t. i. p. r. o. p. t. i. o. n. e. m. p. e. r. a. n. t. i. p. r. o. p. t. i. o. n. e. m. p. e. r. a. n. t. i. p. r. o. p. t. i. o. n. e. m.  
 t. r. a. n. s. l. a. t. i. o. n. e. m. p. r. o. p. t. i. o. n. e. m.

Pauline

Wzięto dla Rekruta Pawła Juliana z Laskowicz u Krzysztofa Semenasa  
 Spodni Kucielon na Niton Onom Kalisz Kop. 20.  
 u Jana Nowickiego Gafka — .. — k — 30.  
 u Tomasa Baraka Kofula Kucielon — .. — k — 30.  
 u Jerzego Czapkińskiego Spodni Sukienne — .. — k — 50.  
 z Łodzi — u Jerzego Męgity Buty nowe Rd. 1.  
 u Mateusza Adamala Gnuśki Kolorowy — .. — k — 20.  
 za b<sup>o</sup> wierzni u Kociub. or. 2. u szwie Kociuba w Ogole Rd. 2. kop. — 50.  
 .. — 20 — 2 — 20  
 Swiadomy Andrzej Dabrowski 4. kop. 70.

1841<sup>o</sup> Leczmar: 16. Wyptawno z Kary Wotowian  
 skiej - ~~Muröblung~~

1841. gung. Vorf. 111.  


*Prace*



Wyszeregulowanie expensu na zdanie w rekruty  
Battaliona w Wilnie 1841 r. Janua 14 d.

---

Leptacono w Kaznaczejstwie

Na umundorowanie	9-45
— " — Prowijant	11-10 $\frac{3}{4}$
— " — Łatowanie	90 <del>fl.</del> 21-45 $\frac{3}{4}$
Ła 3 <sup>z</sup> arkusze papieru na doniesienie	
i Kwitancija	— 90
— " — Kapiwanie doniesienie	— 50
— " — % Wersyfikowanie Inaxri	1
Kwitowego w Kaznaczejstwie i Komij. Rekrut	3
Doktorowi p W <sup>o</sup> Sileckiego daro	5
Dano do Arteli Rekrutowi	3
Under Oficerowi wpryomie	60
Cyrulikowi za ogolenie głowy	45
% Woli JW <sup>o</sup> Wianonira Staniewicza goscinka	30
Na drodze na 4 Wioni, 3 ludzi, Rekruta i % utrzymanie wtamne tam i na powrot expensowanu	1-70 $\frac{3}{4}$

---

Wogule zdanie 1<sup>o</sup> Rekruta w Leczet koftwie 38  
Takowy Rachunek jobdajco podpisany *Karol Wroblewski*

1841. 8<sup>ta</sup> 9 wersji MA  
*[Signature]*



Рачунок на здамѣ  
рекрута. в зачат.  
Вице-губернатора Балтви-  
сана. 1841. Января 14.

A large, intricate decorative flourish consisting of multiple overlapping loops and swirls, typical of 19th-century calligraphy.

за Вице-губернатора

Rachunek Prinicyjny rs. 3074 wpł. 21 3/4 -

Opłacono do Kasyarskiej Kuchni  
 w 3<sup>tych</sup> kwitach objaśnia rs. 3002 - a 15 -

Na kancelaryj r. 1	50.	
Na papier na donisiki ni	15.	
Opłata synowi	20.	
Na Siarę pud	20.	x
expensu na buki 2 <sup>ty</sup>	10.	
" porzemnie	50.	x
		" 2 - " 65.

Ogółtę expensu, 3,004 wpł. 80.

Restancy rs. 69 wpł. 41 3/4 zaliczenia sio

*Piotrowski*

1845  
Mar. 6



Novia 5<sup>o</sup> 1874. Swiadcetwo p:  
protroszniego na wydatkach pi-  
miŃnyjony ocenie Namia Gwa-  
biŃniego z Gjentowina i opŃanie  
pudatnow.



1841<sup>n</sup>

16

Marca 5. st 396 039 Kwit Władysławowa do

wielkiego miasta Łódź i miasta Marynowy

miasta Stoduniska Publicznie 3001. 2 57 7/8

st 396 029. Opłaty tamże na 1. dupy, przyje

myz ————— " ————— 2 32 6/8

wogule rer. 3003. 9 2 1/2

st Kwit kopiaty na porucznikowy papier 37 7/8

Rachunek przyręku opłat

Janina 14. Kwit kopiaty i wydawnos przyrodawie

in w Łodzi Podzielnia wtransl. Mar. na porucznikowy bi. Surobny  
10 Kwit kopiaty n. 25 7/8 80 wtransl. Mar. Surobny  
10 Kwit kopiaty n. 25 7/8 80 wtransl. Mar. Surobny

krasa —

Janina 17. Kwit kopiaty i wydawnos przyrodawie

krasa —

Opłaty na przyjeżdżających w wzięcie do

opłat —

Przewidy na odstawie Siemowicie  
w Kasy Genow. Wileńskiej

16

1.	1841.	Maja 1 <sup>o</sup>	warst	550.
2.	"	Junii 30.		1000
3.	"	Julii 21.		137. 1/2 23.
<u>na Oguse warst</u>				<u>1687. 1/2 23.</u>

18  
Poredaj na kupnem listu  
expensovalnem na utrujanju  
ni včasne vs. s. kop: 50.-

1841. febr 20 d.  
= Leniz

Prayrsatem raiburnik z Propinayci z roku 1840 w 1841. Kwiecniu  
 23 skenczonego z Sidatzenim Im Piotrowshim, z niy obacznie-  
 sie ze pensyi rabbi srobt przedsiacig piac naley, te z Kopy  
 Hodunishkiy, czysciami iak beda pienizdze w. Komoniparaz opda-  
 ci, Piatem roku 1841. 8bra 9. Dnie w Hoduniszbach —  
 A. Jan Skanienicz Komon Rab. W. Yerd i R.

1841. Octobra 20. ...  
p. Piotrowianu rubs: 55.



33-47.  
 108-80½  
 123. 80.  
 132. -2.  
 150 17½  
 222. 64.  
 134. 52.  
 46 90½  
 133. 45.  
 45 79½  
 106. 52½  
 212. 56.  
 129 3.  
 84 22.  
 82. 5.  
 150-89.  
 173. 86½  
 84 81.  
 120-4.  
 181. 25. 98  


---

 2456. 82½  
  
 178. 17.  


---

 2634. -99½ -

Kwity do Rachunku  
 Kasowy od 23. Aprila  
 pro 208<sup>l<sup>ov</sup></sup> 1841. <sup>o</sup>



77  
77  
155

Extrakt von gar 77.  
Extrakt von gar 9  $\frac{2}{4}$   $\frac{2}{16}$  ...

Rechnung 15. Januar  
Gewalt 10. ...  
10. ...

150. 77.  
300.

20/23100/2155 ...  
20/23100 ...  
20/23100 ...

8/1155/142 ...  
8/1155/142 ...  
8/1155/142 ...

8/1155/142 ...  
8/1155/142 ...  
8/1155/142 ...

35.  
32.  
382

8.  
7.  
132

427.  
203.  
155.  
1065.  
1065.  
21.3  
33015 -

136.  
77.

2/136/68.  
12/7  
16.

2/662/331 ...  
2/662/331 ...  
2/662/331 ...

2/101/95 ...  
18/15  
11  
10  
1.

20/33132/1656 ...  
20/33132/1656 ...  
20/33132/1656 ...

155.  
68.  
1240/4  
930  
20/1054/5827 ...  
100  
54  
40  
140  
140

2/427/213 ...  
2/427/213 ...  
2/427/213 ...

20/25504/1275 ...  
20/25504/1275 ...  
20/25504/1275 ...

2/138/69 ...  
12/69  
1395

20/10540/427 ...  
20/10540/427 ...  
20/10540/427 ...

8/521/66 ...  
8/521/66 ...  
8/521/66 ...

20/94422/472 ...  
20/94422/472 ...  
20/94422/472 ...

8/421/59 ...  
8/421/59 ...  
8/421/59 ...

2/10/20/33096/1654 ...  
2/10/20/33096/1654 ...  
2/10/20/33096/1654 ...

662. 331. ...  
662. 331. ...  
662. 331. ...

2/427/203 ...  
2/427/203 ...  
2/427/203 ...

20/32136/2606 ...  
20/32136/2606 ...  
20/32136/2606 ...

8/1654/ ...  
8/1654/ ...  
8/1654/ ...

3315.  
77.  
45  
3437.

20/51322/2566 ...  
20/51322/2566 ...  
20/51322/2566 ...

8/2566/320 ...  
8/2566/320 ...  
8/2566/320 ...

8/1606/200 ...  
8/1606/200 ...  
8/1606/200 ...

20/33137/1656 ...  
20/33137/1656 ...  
20/33137/1656 ...

8/1656/207 ...  
8/1656/207 ...  
8/1656/207 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

20/33015/1606 ...  
20/33015/1606 ...  
20/33015/1606 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

8/605/25101 ...  
8/605/25101 ...  
8/605/25101 ...

8/2256/2256 ...  
8/2256/2256 ...  
8/2256/2256 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

20/45245/2262 ...  
20/45245/2262 ...  
20/45245/2262 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

45105 ...  
45105 ...  
45105 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

8/240/30 - 3.6 ...  
8/240/30 - 3.6 ...  
8/240/30 - 3.6 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

155.  
69.  
1395 ...  
1395 ...  
1395 ...

8/240/30 - 3.6 ...  
8/240/30 - 3.6 ...  
8/240/30 - 3.6 ...